

CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE

DECIZIE

15 iunie 2016

mun. Chișinău

Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție în componență:

Președinte - Ursache Petru,

Judecători - Timofti Vladimir și Toma Nadejda,

examinînd admisibilitatea în principiu a recursului ordinar declarat de către avocatul Bodrug Alexandru în numele inculpatului Mahniuc Nicolae, prin care solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 06 noiembrie 2015, în cauza penală privindu-l pe

Mahniuc Nicolae Alexei, născut la 02 martie 1992, originar și domiciliat în s. Vatici, r-l Orhei.

Datele referitoare la termenul de examinare a cauzei:

1. 04.09.2013 - 29.05.2015 (prima instanță);
2. 24.06.2015 - 06.11.2015 (instanța de apel);
3. 23.03.2016 - 15.06.2016 (instanța de recurs ordinar).

Asupra admisibilității în principiu a recursului în cauză, în baza actelor din dosar, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție,

A C O N S T A T A T:

1. Prin sentința Judecătoriei Orhei din 29 mai 2015, în procedura prevăzută de art. 364¹ Cod de procedură penală, Mahniuc Nicolae a fost condamnat:

- în baza art. 287 alin. (3) Cod penal, la 2 ani închisoare;
- în baza art. 151 alin. (1) Cod penal, la 4 ani închisoare.

Potrivit art. 84 alin. (1) Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul parțial al pedepselor aplicate, definitiv i s-a stabilit lui Mahniuc Nicolae 5 ani închisoare.

În temeiul art. 90 Cod penal, executarea pedepsei cu închisoarea i-a fost suspendată pe o perioadă de probațiune de 3 ani, cu obligarea acestuia, ca în termenul dat, să nu î-și schimbe domiciliul fără consimțământul organului competent și să nu săvârșească alte infracțiuni.

Acțiunea civilă a fost admisă parțial și a fost dispusă încasarea în mod solidar de

la Sanduța Eugeniu, Sanduța Igor, Șavca Victor și Mahniuc Nicolae în beneficiul părții vătămate Mudrea Sergiu prejudiciul material în mărime de 102 (una sută doi) lei, cheltuielile de asistență juridică în mărime de 6000 (șase mii) lei și prejudiciul moral în mărime de 8000 (opt mii) lei, iar în beneficiul părții vătămate Mudrea Pavel s-au încasat cheltuielile de asistență juridică în mărime de 2000 (doua mii) lei și prejudiciul moral în mărime de 4000 (patru mii) lei.

Corpurile delictive – bita pentru beisboal și bucata de scîndură, care se păstrează la Inspectoratul de Poliție Orhei, să fie nimicite, iar cămașa inculpatului Sanduța Igor, care, la fel, se păstrează la Inspectoratul de Poliție Orhei, să fie restituită lui Sanduța Igor.

Prin aceeași sentință au fost condamnați și Sanduța Eugeniu, Sanduța Igor, Șavca Victor, care în prezent nu au contestat hotărârile judecătorești cu recurs ordinar.

2. Pentru a pronunța sentința, instanța de fond a reținut că la data de 13 august 2013, Mahniuc Nicolae, fiind împreună și acționînd de comun acord cu Șavca Victor, Sanduța Eugeniu și Sanduța Igor, dîndu-și seama de caracterul prejudiciabil al acțiunilor sale și aflîndu-se pe strada principală din satul Vatici, raionul Orhei, fără motiv, încălcînd grosolan ordinea publică, exprimînd o vădită lipsă de respect și manifestînd o neglijare premeditată demonstrativă a conduitei sale în societate, urmărind manifestarea bravurii și demonstrarea atitudinii sale sfidătoare față de cei din jur, din intenții huliganice, în vederea anihilării victimei, a aplicat față de Mudrea Sergiu violență fizică, manifestată prin lovituri cu o bită peste diferite părți ale corpului, rezultat la ce ultimului i-au fost cauzate leziuni corporale sub formă de traumă bondă a abdomenului cu lezarea splinei, hemoperitoneu (2600 ml), care se califică ca leziuni corporale grave.

În drept, acțiunile inculpatului Mahniuc Nicolae au fost încadrate în baza art. 287 alin. (3) Cod penal - huliganismul agravat, *adică acțiunile intenționate, care încalcă grosolan ordinea publică, însoțite de aplicarea violenței asupra persoanelor, săvîrșite cu aplicarea altor obiecte pentru vătămarea integrității corporale sau sănătății* și art. 151 alin. (1) Cod penal - *vătămarea intenționată gravă a integrității corporale și a sănătății, care este periculoasă pentru viață.*

3. Nefiind de acord cu sentința pronunțată, împotriva acesteia au declarat apeluri:

- *procurorul*, care a solicitat admiterea apelului, casarea acesteia, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărîri, potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care: Mahniuc Nicolae să fie recunoscut vinovat de săvîrșirea infracțiunii prevăzute de art. 287 alin. (3), art. 151 alin. (1) Cod penal, și în condițiile art. 364/1 Cod de procedură penală, să-i fie stabilită pedeapsă: în baza art. 151 alin. (1) Cod penal - 4 ani închisoare; în baza art. 287 alin. (3) Cod penal - 3 ani închisoare. În conformitate cu art. 84 alin. (1) Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul parțial al pedepselor lui Mahniuc Nicolae să-i fie stabilită pedeapsa definitivă de 5 ani închisoare, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis.

În motivarea apelului a indicat că instanța de fond eronat a concluzionat că față

de inculpatul Mahniuc Nicolae să fie aplicată o pedeapsă sub formă de închisoare cu suspendarea condiționată a executării pedepsei, instanța la stabilirea pedepsei nu a ținut cont de criteriile generale de individualizare a pedepsei, stipulate de art. 75 Cod penal, aplicându-i inculpatului Mahniuc Nicolae o pedeapsă prea blândă, care nu va asigura atingerea scopului pedepsei, corectarea și reeducarea acestuia.

Consideră că instanța a ignorat prevederile art. 61 Cod penal, iar aceasta s-a soldat cu numirea pedepsei neechitabile, conform căruia, pedeapsa care se aplică urmează să-și atingă scopul de restabilire a echității sociale și prevenire a săvârșirii noilor infracțiuni de către alte persoane. Un criteriu de bază pe care sa bazat instanța la aplicarea unor asemenea categorii de pedepse este reținerea în acțiunile inculpatului a circumstanțelor atenuante manifestate prin - săvârșirea unei infracțiuni pentru prima dată și căința sinceră a inculpatului în cele comise. Conform art. 76 Cod penal, raportat la art. 78 alin. (1) Cod penal, prezența circumstanțelor atenuante oferă dreptul de a redoza pedeapsa principală, începînd reducerea de la maximul sancțiunii. Circumstanțele atenuante, odată constatate în cauză și puse la baza stabilirii pedepsei principale, nu mai pot fi invocate ca motivare de aplicare a prevederilor art. 90 Cod penal - suspendarea executării condiționate a pedepsei aplicate. Mai mult circumstanța atenuantă - săvârșirea unei infracțiuni pentru prima dată, se aplică la săvârșirea infracțiunilor ușoare și mai puțin grave, nu ca și în cazul din speță și la cele grave - art. 151 alin. (1) și art. 287 alin. (3) Cod penal. Instanța de judecată urma să rețină că infracțiunea prevăzută de art. 151, art. 287 alin. (1) și alin. (3) Cod penal, în raport cu prevederile art. 16 Cod penal, se califică ca infracțiuni mai puțin grave și grave. În cazurile săvârșirii acestora, se cauzează daune vieții și sănătății persoanei, precum și securității publice și ordinii publice, daune nemateriale, care indiferent că persoana vinovată a fost condamnată, nu pot fi considerate ca total reparate. Cînd cauzele de vătămare gravă a integrității corporale și huliganism se examinează în procedurile speciale prevăzute în cazul recunoașterii faptei săvârșite (art. 364/1 Cod de procedură penală), faptul recunoașterii vinovăției, care atrage incidența procedurii simplificate, nu poate fi valorificat ca o circumstanță atenuantă judiciară prevăzută de art. 76 alin. (1) lit. f) Cod penal, deoarece ar însemna că aceleiași situații de drept i se va acorda o dublă valență juridică.

- *avocatul Barbăroșie Eugenia în numele părților vătămate Mudrea Sergiu și Mudrea Pavel*, care a solicitat casarea parțială a sentinței, în partea stabilirii prejudiciului material și moral, cu pronunțarea unei noi hotărîri potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care să fie dispusă încasarea în mod solidar din contul lui Mahniuc Nicolae, Sanduța Eugeniu, Sanduța Igor, Șavca Victor în beneficiul părții vătămate Mudrea Sergiu prejudiciului moral în mărime de 500000 lei. Încasarea în mod solidar din contul lui Mahniuc Nicolae, Sanduța Eugen, Sanduța Igor și Șavca Victor în beneficiul părții vătămate Mudrea Pavel a prejudiciului material suferit prin acțiunile infracționale, în mărime de 7000 lei.

În motivarea apelului a indicat că, inculpații au solicitat examinarea cauzei în procedura specială prevăzută de art. 364/1 Cod de procedură penală, astfel, rezultă că cunosc toate probele indicate în rechizitoriu, inclusiv cele declarate de părțile vătămate, iar partea vătămată Mudrea Pavel a declarat în cadrul acțiunilor de urmărire penală, că în urma acțiunilor ilegale a inculpaților el a rămas fără lăntișorul de aur în valoare de 7000 lei, astfel fiindu-i cauzat prejudiciu material. Din motiv că nu a observat cine din inculpați să-i fi sustras lăntișorul, nu a pretins la faptul că inculpații să fie trași la răspundere penală și pentru furt sau jaf, însă solicită să-i fie recuperată dauna. Ceea ce ține de prejudiciul moral, consideră că urmează să fie admis integral estimat la suma de 500000 lei. Potrivit raportului de expertiză medico-legală nr. 388 din 10.10.2013, părții vătămate Mudrea Sergiu i-a fost produs traumatism închis cu lezarea splinei care au dus la șoc hemoragic, calificându-se ca vătămări corporale grave periculoase pentru viață. În afară de ruptura splinei, i-au mai fost depistate cicatrice pe nas, echimoze masive, excoriație etc. Potrivit jurisprudenței CtEDO, prin care înalta Curte, în repetare rânduri, în special în cauzele contra Republicii Moldova, a constatat și condamnat statul pentru acordarea unei satisfacții echitabile s-a statuat că statele membre la Convenție trebuie să acorde reclamantilor o satisfacție echitabilă, care să fie la un nivel cu despăgubirile acordate de către înalta Curte, în cauze cu circumstanțe comparabile. Totodată, înalta Curte susține ideea potrivit căreia această despăgubire trebuie acordată la nivel național în vederea restabilirii echității sociale, și a restabilirii în drepturi a persoanei căreia i-a fost adusă atingere anumitor drepturi. Menționează că în acest sens, în seama statului este pusă o obligație după natura sa pozitivă, care rezidă în necesitatea acestuia de a interveni prin toate mijloacele legale întru restabilirea persoanei pătimate în drepturile sale și obligarea celui vinovat în comiterea unor acțiuni la plata unei satisfacții echitabile. Dat fiind caracterul grav al infracțiunii comise de către inculpat și al urmărilor acestei infracțiuni asupra stării de sănătate a părții vătămate, precum și stării psiho-emoționale/morale a victimei consideră insuficientă și batjocoritoare aprecierea primei instanței față de aceasta. De remarcat că în urma acestui incident partea vătămată manifestă o stare nesatisfăcătoare.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 06 noiembrie 2015, au fost admise apelurile declarate de către procurorul în Procuratura raionului Orhei, Machidon Vadim și de către avocatul Barbăroșie Eugenia în numele părților vătămate Mudrea Sergiu și Mudrea Pavel, casată parțial sentința și pronunțată o nouă hotărîre potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care Mahniuc Nicolae a fost recunoscut vinovat în săvârșirea infracțiunilor prevăzute de art. 287 alin. (3) și 151 alin. (1) Cod penal, prin aplicarea art. 364/1 alin. (8) Cod de procedură penală, fiindu-i stabilită pedeapsa conform art. 287 alin. (3) Cod penal, 2 ani închisoare, iar conform art. 151 alin. (1) Cod penal, 4 ani închisoare.

Conform art. 84 Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumulul parțial al pedepselor aplicate, i s-a stabilit definitiv 5 ani închisoare, cu executarea acesteia în

penitenciar de tip semiînchis.

A fost admisă acțiunea civilă în partea prejudiciului moral și s-a dispus încasarea cu titlu de reparare a prejudiciului moral produs prin infracțiune, în beneficiul părții vătămate Mudrea Sergiu de la inculpatul Mahniuc Nicolae - 5000 lei; în beneficiul părții vătămate Mudrea Pavel de la inculpatul Mahniuc Nicolae -7000 lei.

La fel, s-a încasat în mod solidar, de la inculpații Sanduța Igor, Șavga Victor, Sanduța Eugeniu și Mahniuc Nicolae în beneficiul părții vătămate Mudrea Sergiu suma de 2000 lei cu titlul de cheltuieli pentru asistență juridică.

În rest sentința a fost menținută.

4.1. Pentru a motiva soluția adoptată, instanța de apel a menționat că instanța de fond la stabilirea pedepsei inculpatului Mahniuc Nicolae nu a acordat deplină eficiență prevederilor art. 7, 61, 75 Cod penal și art. 364/1 alin. (8) Cod de procedură penală. Totodată, instanța de apel a mai constatat în urma verificării probelor administrate pe prezenta cauză penală, că prima instanță a stabilit pedeapsa inculpatului Mahniuc Nicolae neproportională faptei comise.

În acest context, instanța de apel a reținut că nu există temei legal pentru ca inculpatul Mahniuc Nicolae să beneficieze de posibilitatea corectării și reeducării în condiții non-privative de libertate, deoarece nu s-au constatat circumstanțe ce justifică suspendarea condiționată a executării pedepsei cu închisoare, aplicate inculpatului.

Instanța de fond n-a motivat soluția privind suspendarea condiționată a executării pedepsei aplicate inculpatului Mahniuc Nicolae, astfel încât partea descriptivă a sentinței nu cuprinde considerente temeinice și legale privind aplicarea art. 90 Cod penal.

Instanța de apel, a menționat că în speță se evidențiază pericolul social sporit al infracțiunilor săvârșite de inculpatul Mahniuc Nicolae, consecințele infracțiunii săvârșite în privința părții vătămate Mudrea Sergiu, precum și atitudinea părților vătămate, care solicită înăsprirea pedepsei penale.

Instanța de apel a mai constatat că relevante în cazul vizat cu privire la pedeapsa aplicată inculpatului Mahniuc Nicolae, sunt prevederile stipulate în pct. 10) al Hotărârii Plenului Curții Supreme de Justiție nr. 8 din 11.11.2013 „Cu privire la unele chestiuni ce vizează individualizarea pedepsei penale”, potrivit căroră în cazul în care instanța de judecată a constatat circumstanțele atenuante și a redus pedeapsa, după caz pînă la minim, aceste circumstanțe nu mai pot servi temei de aplicare a prevederilor art. 90 Cod penal, deoarece ar însemna că aceleiași situații de drept i se acordă o dublă valență juridică.

În rezultatul celor menționate, instanța de apel a conchis că, inculpatului Mahniuc Nicolae urmează să-i fie aplicată o pedeapsă cu închisoare. Pedeapsă dată instanța de apel a considerat-o echitabilă și proporțională urmărilor survenite în urma săvârșirii infracțiunii.

Totodată, instanța de apel a statuat că repararea prejudiciului moral produs prin infracțiune nu poate fi solidară, dat fiind că quantumul despăgubirilor cuvenite părții

vătămate urmează a fi stabilit pentru fiecare inculpat separat, în funcție de gradul și forma de coparticipare la săvârșirea infracțiunii.

Astfel, prima instanță greșit a încasat, în mod solidar, de la inculpați în beneficiul părții vătămate Mudrea Sergiu prejudiciul moral în mărime de 8000 lei, motiv pentru care sentința, în partea respectivă, este lovită de nulitate absolută.

Drept urmare celor indicate, instanța de apel a considerat oportun de a interveni în latura civilă, în partea prejudiciului moral a sentinței primei instanțe și a dispus încasarea de la inculpații Sanduța Igor - 5000 lei, Șavga Victor - 5000 lei, Sanduța Eugeniu - 5000 lei și Mahniuc Nicolae - 5000 lei în beneficiul părții vătămate Mudrea Sergiu în scopul recuperării prejudiciului moral, ceea ce constituie o sumă echitabilă în raport cu suferințele suportate de partea vătămată.

Totodată, instanța de apel a considerat rezonabil de a încasa suma de 2000 lei cu titlu de cheltuieli pentru asistență juridică, fapt ce se confirmă prin bonul de plată seria YL nr. 110271 din 05 noiembrie 2015.

5. Nefiind de acord cu decizia instanței de apel, împotriva acesteia a declarat recurs ordinar avocatul Bodrug Alexandru în numele inculpatului Mahniuc Nicolae, invocând temei pentru recurs, prevăzut de art. 427 alin. (1) pct. 10) Cod de procedură penală, prin care solicită casarea acesteia, cu menținerea sentinței.

În recursul declarat recurentul a indicat următoarele motive:

- instanța de apel neîntemeiat a menționat că instanța de fond nu ar fi indicat în sentință motivele suspendării condiționate a executării pedepsei. Astfel, instanța de fond în sentință a indicat că inculpatul are o vîrstă tînă, anterior nu a fost condamnat, se caracterizează pozitiv, acțiunile infracționale au fost provocate de comportamentul victimei. Astfel, instanța de fond era în drept să dispună suspendarea condiționată a executării pedepsei cu închisoare și în sentință a indicat motivele acestei suspendări;

- instanța de fond la stabilirea pedepsei inculpatului Mahniuc Nicolae nu a redus pedeapsa aplicată pînă la limita minimă prevăzută de lege, ținînd cont de faptul că cauza a fost examinată în ordinea art. 364¹ Cod de procedură penală, totodată, art. 90 Cod penal, nu stabilește vreo interdicție pentru suspendarea pedepsei cu închisoarea în cazul cînd pedeapsa a fost redusă pînă la limita minimă, astfel, instanța de apel eronat a interpretat prevederile art. 90 Cod penal;

- dispunerea suspendării condiționate a executării pedepsei cu închisoarea, dispusă de instanța de fond, a fost condiționată de un șir de circumstanțe atenuante, legate de persoana inculpatului și circumstanțele cauzei cum ar fi vîrsta tînă a inculpatului, caracteristica sa pozitivă, faptul că nu a fost anterior condamnat, precum și de comportamentul victimei, care de facto a provocat comiterea infracțiunii. Mai indică că instanța de fond nu a indicat ca o circumstanță atenuantă recunoașterea vinei, dat fiind faptul că aceasta este o condiție obligatorie a aplicării art. 364¹ Cod de procedură penală. Dacă instanța de fond concomitent era să indice recunoașterea vinei ca o circumstanță ce constituie temei de suspendare a executării pedepsei, instanța de apel putea să indice că acestui factor i s-a dat o dublă valență juridică;

- instanța de apel nu a individualizat corect pedeapsa aplicată inculpatului Mahniuc Nicolae.

5.1. La recursul ordinar declarat de către avocatul Bodrug Alexandru în numele inculpatului Mahniuc Nicolae, în conformitate cu prevederile art. 431 alin. (1) pct. 1¹ Cod de procedură penală, a depus referință procurorul Crijanovschi Serghei, care a solicitat respingerea recursului ca fiind inadmisibil, deoarece temeiurile invocate nu se încadrează în cele prevăzute de art. 427 Cod de procedură penală. La fel, procurorul menționează că, la stabilirea pedepsei instanța de apel a ținut cont de prevederile art. 76, 77 Cod penal, precum și efectele acestora prevăzute în art. 78 Cod penal.

6. Examinând admisibilitatea în principiu a recursului în raport cu materialele cauzei, Colegiul conchide inadmisibilitatea acestuia din următoarele considerente.

Potrivit art. 432 alin. (2) pct. 2) Cod de procedură penală instanța de recurs, examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat împotriva hotărârii instanței de apel, fără citarea părților, este în drept să decidă asupra inadmisibilității acestuia în cazul în care constată că este declarat peste termen.

În conformitate cu prevederile art. 422 Cod de procedură penală, termenul de recurs este de 30 de zile de la data pronunțării deciziei.

Conform materialelor dosarului, dispozitivul deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chșinău a fost pronunțat la 06 noiembrie 2015 în prezența avocatului Grecu Diana și a inculpatului Mahniuc Nicolae, fapt confirmat prin procesul-verbal al ședinței de judecată (f.d. 67-72, vol. II) și înștiințați despre ziua pronunțării deciziei motivate, 07 decembrie 2015 (f.d. 73, vol. II).

Având în vedere că, atât inculpatul, cât și avocatul acestuia au fost prezenți în ședința de judecată în care s-a pronunțat dispozitivul deciziei, fiind concomitent informați despre data și ora pronunțării deciziei motivate – 07.12.2015, ora 14:00 (f.d. 72, vol. II), lipsa acestora de la ședința din data de 07.12.2015 nu constituie temei de suspendare a curgerii termenului de declarare a recursului ordinar, întrucât ambii au fost înștiințați de a se prezenta la ședința de judecată la pronunțarea deciziei și pentru a primi copia deciziei motivate contra semnătură.

Prin urmare, instanța de recurs constată că recursul declarat de avocatul Bodrug Alexandru în interesele inculpatului Mahniuc Nicolae la 10 martie 2016 (f.d. 113-121, vol.II) depășește în mod evident termenul limită de declarare a recursului ordinar, care a expirat la data de **07 ianuarie 2016**.

Aceste momente certifică faptul că termenul de 30 zile de contestare cu recurs a deciziei instanței de apel, stabilit de art. 422 Cod de procedură penală nu a fost respectat, deoarece recursul avocatului Bodrug Alexandru în interesele inculpatului Mahniuc Nicolae a fost declarat cu mult peste termenul de 30 de zile de declarare a recursului ordinar.

Mai mult ca atât, avocatul Bodrug Alexandru nu a adus argumente întemeiate în justificarea motivelor întârzierii declarării recursului ordinar depus la 10 martie 2016, iar argumentul că avocatul Bodrug Alexandru a făcut cunoștință la 25 februarie 2016 cu decizia din 06 noiembrie 2015 nu poate fi acceptat ca motiv întemeiat pentru repunerea în termen, deoarece cum inculpatul Mahniuc Nicolae, așa și avocatul Grecu Diana, care a participat în instanța de apel nu s-au folosit de dreptul lor de a ataca cu recurs ordinar decizia în termenul prevăzut de lege – 30 zile, astfel expirînd termenul de atac, decizia a devenit irevocabilă, prin care sau statuat definitiv raporturi juridice, securitatea căroră nu poate fi încălcată conform prevederilor art. 6 CEDO, hotărîrea CEDO cauza Ponomariov vs Ucraina din 03 aprilie 2008.

Astfel, termenul de recurs este absolut și are caracter imperativ, în sensul că depășirea lui atrage decăderea din dreptul de a exercita calea de atac, iar recursul declarat după expirarea termenului se va respinge ca tardiv, deoarece legea procesual-penală ce reglementează procedura examinării recursului ordinar, nici nu prevede posibilitatea de repunere în termen a recursului ordinar.

Din considerentele expuse, Colegiul penal constată că este necesar de a decide inadmisibilitatea recursului declarat de avocatul Bodrug Alexandru, deoarece este declarat peste termen.

7. În conformitate cu prevederile art. 432 alin. (2) pct. 2) Cod de procedură penală, Colegiul penal

D E C I D E :

Inadmisibilitatea recursului ordinar declarat de către avocatul Bodrug Alexandru în numele inculpatului Mahniuc Nicolae, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 06 noiembrie 2015, în cauza penală privindu-l pe **Mahniuc Nicolae Alexei**, deoarece este declarat peste termen.

Decizia este irevocabilă.

Decizia motivată pronunțată la **07 iulie 2016**.

Președinte

Ursache Petru

Judecătorii

Timofti Vladimir

Toma Nadejda